



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Veterans Affairs Canada  
Procurement & Contracting –  
Attn: Shawn Hughes  
[Shawn.Hughes@canada.ca](mailto:Shawn.Hughes@canada.ca)

**REQUEST FROM PROPOSAL  
AMENDMENT**

**DEMANDE DE PROPOSITION  
MODIFICATION AU CONTRAT**

*Proposal To: Veterans Affairs Canada*

**We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.**

**Proposition aux: Anciens Combattants Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

**Instructions: See Herein  
Instructions : Voir aux présentes**

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Veterans Affairs Canada  
Procurement & Contracting  
Charlottetown, PEI  
Canada

<b>Title – Sujet</b> Cemetery Maintenance- Calgary Area, AB	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 0H200708384501P	<b>Date</b> 2020-07-23
<b>Amendment No. – No Modif: 002</b>	
<b>GETS Reference No. – N° de reference de SEAG</b> -	
<b>File No. – N° de dossier</b>	<b>CCC No. / N° CCC - FMS No. / N° VME</b>
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 02 :00 PM</b> <b>on – le (2020-08-14)</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <i>Plant-Usine:</i> <input type="checkbox"/> <i>Destination:</i> <input type="checkbox"/> <i>Other-Autre:</i> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to :- Adresser toutes questions</b> à: Shawn Hughes	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b>
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> (902) 314-9010	<b>FAX No. – N° de FAX</b> N/A
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b>  See Herein	

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm</b> <b>(type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Questions et réponses – Modification 002

**Q)** AB 02-022 Brooks : Il y a 25 stèles verticales à remplacer. Sont-elles dans des fondations solos ou sont-elles coupées d'un trottoir en béton?

**R)** Il s'agit de fondations individuelles à « semelle » exposée comme il est défini aux pages 42 à 43 de la demande de propositions (DP) (section 4.4 du manuel technique). Une illustration à cet égard se trouve aux pages 47 à 49 de la DP. Le texte de la pierre tombale sera fourni, la pièce de démonstration de la pierre tombale doit être approuvée avant la production et installée conformément à la DP, et l'ancienne pierre tombale doit être détruite, l'ancienne fondation doit être enlevée et la verdure doit être remise en valeur.

**Q)** AB 06-002 Burnsland à Cowtown (Calgary) : 24 nouvelles fondations. Même question en fait : est-ce qu'il s'agit de fondations solos? S'agit-il de semelles en béton ou du style de la Commonwealth War Graves Commission (CWGC)? Dans le même cimetière, pour ce qui est des deux stèles verticales, il ne s'agirait que de semelles en béton ou de fondations de style de la CWGC?

**R)** Il y a une poutre continue reposant sur le sol (visible et au ras de l'herbe) comme il est défini à la page 43 de la DP (section 4.4 du manuel technique). Une illustration à cet égard est fournie aux pages 54 à 56 de la DP. Les pierres tombales existantes reposent sur la poutre de béton actuelle faisant office de « trottoir ». Le béton devra être coupé, les pierres tombales, retirées; une structure sera créée aux fins d'alignement avec les restants de la poutre de chaque côté, le nouveau béton sera coulé, l'ensemble des pierres tombales existantes seront fixées et alignées sur la poutre nouvellement coulée, le reste de la vieille fondation sera retirée et la verdure sera remise en valeur. Une visite sur place ou une recherche sur Internet pour trouver des images du cimetière Burnsland permettront de démontrer les travaux requis.

**Q)** AB06-004 Queen's Park à Calgary (Alberta) : Dans la soumission, on demande un ensemble de nouvelles fondations pour des plaques. Qu'est-ce que cela signifie? Je me souviens qu'il y a des sections entières du cimetière Queen's Park composées de plaques, mais celles-ci sont vraiment plates; elles sont au ras du sol pour qu'on puisse tondre le gazon par-dessus. Quel genre de travail est nécessaire dans ce cas-ci? Certaines plaques ont une bordure en béton autour de la pierre tombale plate, d'autres ont des fondations en granite ou en béton sous la plaque. Dans ce cas-ci, je ne sais pas exactement à quoi ressemble le produit final désiré.

**R)** Il s'agit de fondations pour des plaques individuelles (non fixées sur une « poutre ») décrites aux pages 42-43 de la DP (section 4.4 du manuel technique). Des images sont fournies aux pages 50-51 de la DP. Le dessus de la plaque sera au ras de l'herbe et soutenu par une fondation conformément à la DP. De nouveaux matériaux pourraient être nécessaires pour la fondation, les vieux matériaux devront être retirés, et la verdure devra être remise en valeur.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.